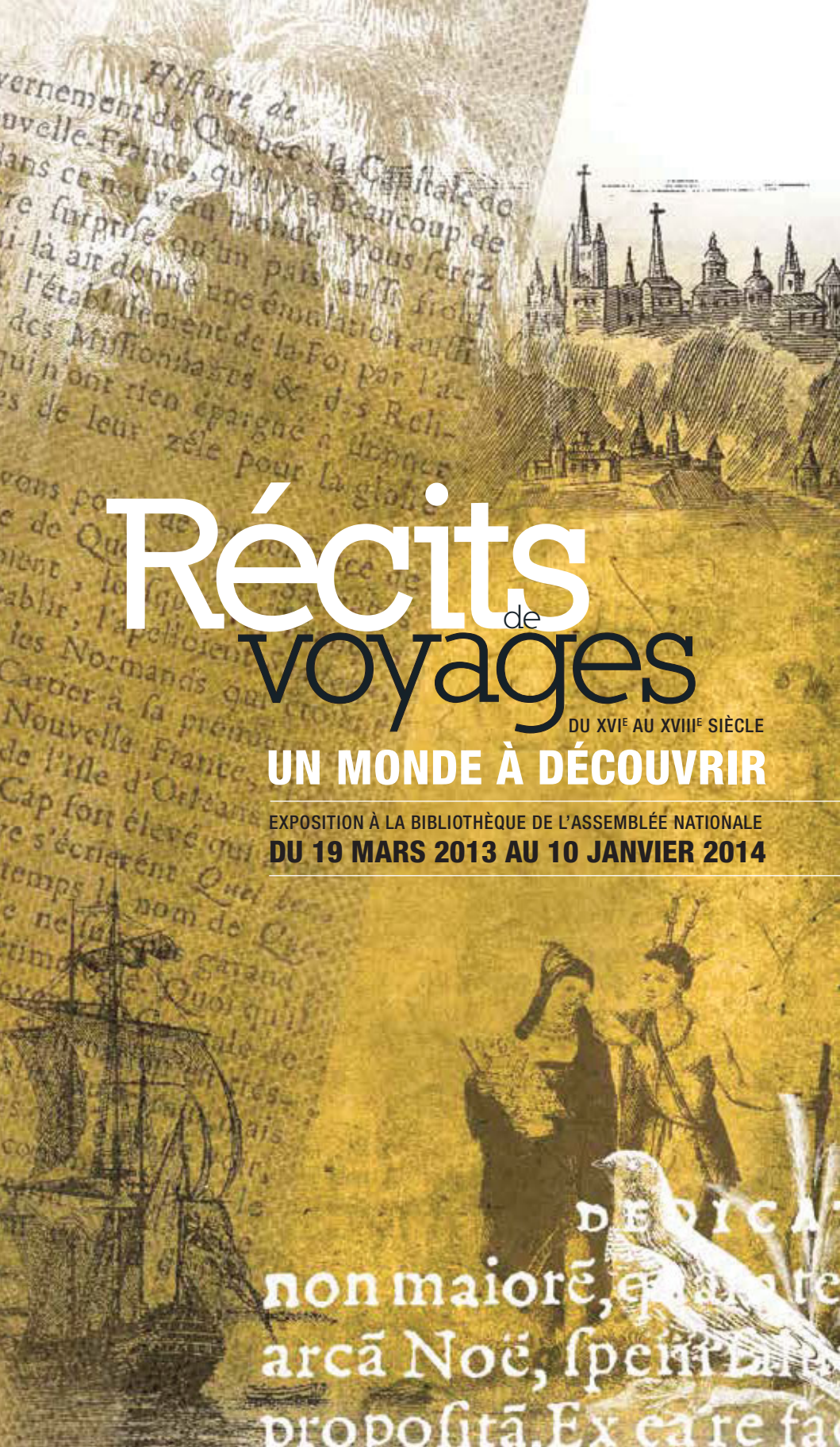




Récits de voyages

DU XVI^E AU XVIII^E SIÈCLE

UN MONDE À DÉCOUVRIR

EXPOSITION À LA BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE

DU 19 MARS 2013 AU 10 JANVIER 2014

DE RICCA
non maiorē, et mate
arcā Noē, spiritū
propositā. Ex ea re fa



Récits de voyages

DU XVI^E AU XVIII^E SIÈCLE

UN MONDE À DÉCOUVRIR

EXPOSITION À LA BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE
DU 19 MARS 2013 AU 10 JANVIER 2014

DEDICAT
non maiorē, quā re
arcā Noë, spernālet
propositā. Ex ea re fac

à l'établissement de la Fo
on des Missionnaires &
s, qui n'ont rien épargné
euvres de leur zèle pour
eu.

ns n'avons point de conno
nologie de Quebec. Les
habitoient, lorsque les
t s'y établir, l'apelloient
en que les Normands
les Carrières de
Ne



Mot du président



L'Assemblée nationale du Québec vous propose l'exposition *Récits de voyages du XVI^e au XVIII^e siècle, un monde à découvrir*.

Vous prendrez la mesure d'un genre littéraire qui a été utilisé par des personnages ayant marqué notre histoire : des explorateurs, des militaires, des missionnaires et des administrateurs publics. Tous avaient cette volonté de témoigner de leurs découvertes géographiques, naturelles et humaines.

La mise en valeur de l'histoire est une tradition plus que centenaire à l'Assemblée nationale. Cette tradition se poursuit avec l'exposition de documents d'archives et d'ouvrages faisant partie des collections anciennes de notre Bibliothèque. Aujourd'hui, ces ouvrages nous permettent de redécouvrir et d'étudier l'histoire politique et sociale de différentes régions du monde de même que l'évolution des relations internationales.

Je vous invite à parcourir, sur place ou virtuellement, ces trésors de textes et de cartes de la Nouvelle-France, de l'Amérique et de l'Asie, à l'époque où l'Europe cherchait à conquérir le monde.

Bonne visite !

A handwritten signature in black ink, which appears to be 'J. Chagnon'.

Jacques Chagnon

Président de l'Assemblée nationale du Québec

Gouvernement de
la Nouvelle-France
piété dans ce nouve
peut-être surprise
que celui-là ait don
grande à l'établisse
plication des Miss
gieuses, qui n'ont
des preuves de la
de Dieu.

Nous ne pouvons
l'éthiopie, et
qui y a été
vinces.
On u



Un monde à découvrir

Hérodote, considéré comme l'un des plus anciens historiens, a parcouru les pays méditerranéens au V^e siècle avant notre ère. Il a fait une description de ses voyages, publiée dans une série en neuf volumes. Ses *Histoires* constitueraient le premier récit de voyages.

Ce genre littéraire traverse les siècles sous la plume de géographes, naturalistes, militaires, missionnaires et commerçants pour rendre compte de nouvelles découvertes géographiques, naturelles et humaines. Les récits de voyages sont tantôt journal personnel, tantôt correspondance administrative ou encore rapport scientifique. Toutefois, il s'agit d'un genre qui n'a pas de terminologie structurée, ce qui le rend difficile à définir. Ainsi, les termes description, histoire, voyage et relations servent à caractériser le récit de voyage.

On trouve dans les récits de voyages des recensions et des observations par lesquelles les auteurs racontent des histoires. Certains de ces ouvrages foisonnent d'inventaires détaillés de la faune et de la flore des nouvelles contrées explorées. Avec grand souci du détail, on y décrit aussi les mœurs et coutumes des nouveaux peuples rencontrés ou conquis.

Entre le XVI^e et le XVIII^e siècle, le récit de voyage s'impose comme genre littéraire. Sa place se fait de plus en plus importante dans les bibliothèques des communautés religieuses, des académies et des gens cultivés. Il devient même un ardent compétiteur du roman.

L'ascension de ce genre est intimement liée à la découverte de l'Amérique. Les spécialistes recensent plus de 1500 récits de voyages publiés au cours du XVIII^e siècle portant uniquement sur l'Amérique.



La popularité des récits de voyages s'explique également par la naissance et l'expansion de l'imprimerie en Europe. Cette technique facilite la production et la diffusion à plus grande échelle du livre. À la fin du XVII^e siècle et tout au long du XVIII^e siècle, les auteurs transmettent à un public grandissant un nouveau savoir, jusque-là le privilège d'une minorité d'humanistes et de cosmographes. La frontière entre les lettres érudites et la culture générale s'estompe peu à peu, et la littérature de voyage devient une « littérature de masse ».

L'influence marquée de l'esprit encyclopédique au XVIII^e siècle se fait sentir dans la qualité et le souci de véracité des récits. Plus on avance dans ce siècle, plus l'art de l'observation s'affine et s'approche d'une science qui traduit l'importance croissante du savoir dans une société européenne animée par les idées des Lumières. Pour constater l'évolution du genre, il faut comparer les récits du début du XVI^e siècle à ceux de la fin du XVIII^e siècle.

L'exposition *Récits de voyages du XVI^e au XVIII^e siècle, un monde à découvrir* ne prétend pas à l'exhaustivité ni même au déploiement de toute la richesse des différents aspects de ce genre littéraire. Elle vise plutôt à mettre en valeur quelques-uns des plus beaux récits de voyages publiés entre le XVI^e et le XVIII^e siècle. Ces ouvrages font partie des collections anciennes de la Bibliothèque de l'Assemblée nationale. Plusieurs des auteurs présentés sont célèbres pour leurs explorations et les comptes rendus qu'ils en ont tirés. Nous n'avons qu'à penser à André Thevet, Johannes de Laet, Jean Baptiste Du Tertre, Louis Hennepin, Louis Armand, Baron de Lahontan, Pierre-François-Xavier de Charlevoix, Pehr Kalm, John Meares, Jonathan Carver ou James Cook. Admirez leurs œuvres et consultez les extraits sur le site Web de l'exposition virtuelle.

Récits de voyages du XVI^e au XVIII^e siècle, un monde à découvrir est sans contredit une occasion unique de contempler de magnifiques trésors et de découvrir des textes et des cartes illustrées de la Nouvelle-France, de l'Amérique et de l'Asie, à l'époque où l'Europe cherchait à conquérir le monde.

Les livres exposés

André Thevet. *Les singularitez de la France antarctique, autrement nommée Amérique : & de plusieurs terres & isles decouvertes de notre temps.* 1558.

Livre, Musée de la civilisation, bibliothèque de livres rares et anciens du Séminaire de Québec, SQ004849



Pietro Martire d'Anghiera. *De rebus oceanicis et novo orbe, decades tres, Petri Martyris ab Angleria Mediolanensis.* 1574.

Collection Assemblée nationale du Québec



Arthus Gotthard. *Americae pars VII.* 1599.

Livre, Musée de la civilisation, bibliothèque de livres rares et anciens du Séminaire de Québec, SQ004262



Jacques Le Moine de Morgues. *Brevis narratio eorum quae in Florida Americae provincia.* 1591 [i.e. 1609].

Livre, Musée de la civilisation, bibliothèque de livres rares et anciens du Séminaire de Québec, SQ004257



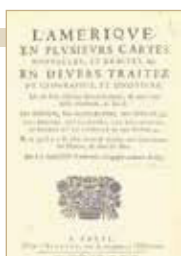
Joannes de Laet. *Novus orbis seu Descriptionis Indiae Occidentalis, libri XVIII.* 1633.

Collection Assemblée nationale du Québec



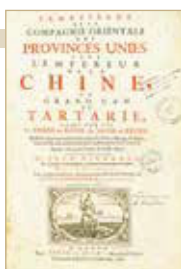
Jean Baptiste Du Tertre. *Histoire generale des isles de S. Christophe, de la Guadeloupe, de la Martinique, et autres dans l'Amerique.* 1654.

Collection Assemblée nationale du Québec



Nicolas Sanson. *L'Amerique en plusieurs cartes nouvelles, et exactes, &c. en divers traite de géographie, et d'histoire.* 1657.

Collection Assemblée nationale du Québec



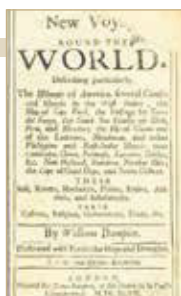
Johannes Nieuwhof. *L'ambassade de la Compagnie orientale des Provinces Unies vers l'empereur de la Chine, ou grand cam de Tartarie.* 1665.

Livre, Musée de la civilisation, bibliothèque de livres rares et anciens du Séminaire de Québec, SQ003704



François Le Mercier. *Relation de ce qui s'est passé en la Nouvelle France, és années 1664 & 1665 : envoyée au R.P. provincial de la province de France.* 1666.

Livre, Musée de la civilisation, bibliothèque de livres rares et anciens du Séminaire de Québec, SQ004901

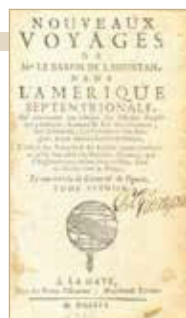


William Dampier. *A New Voyage Round The World.* 1697.

Collection Assemblée nationale du Québec

Louis Armand de Lom d'Arce baron de Lahontan.
***Nouveaux voyages de M^r le baron de Lahontan,
dans l'Amérique septentrionale.*** 1703.

Collection Assemblée nationale du Québec



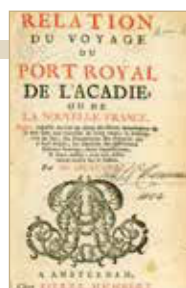
Louis Hennepin. ***Nouvelle découverte d'un très
grand pays situé dans l'Amérique entre le
Nouveau Mexique et la mer glaciale.*** 1704.

Collection Assemblée nationale du Québec



Dièreville. ***Relation du voyage du Port Royal de
l'Acadie ou de la Nouvelle France.*** 1710.

Collection Assemblée nationale du Québec



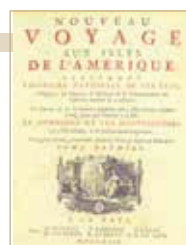
Claude-Charles Le Roy de Bacqueville de La Potherie.
Histoire de l'Amérique septentrionale. 1722.

Collection Assemblée nationale du Québec



Jean-Baptiste Labat. ***Nouveau voyage aux isles de
l'Amérique.*** 1724.

Collection Assemblée nationale du Québec





Pierre-François-Xavier de Charlevoix. *Histoire de l'isle espagnole ou de S. Domingue*. 1730-1731.

Collection Assemblée nationale du Québec



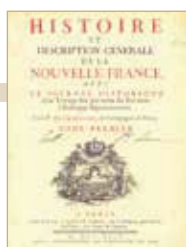
Claude Le Beau. *Avantures du Sr. C. Le Beau, avocat en parlement, ou, Voyage curieux et nouveau, parmi les sauvages de l'Amérique septentrionale*. 1738.

Collection Assemblée nationale du Québec



Peter Kolb. *Description du Cap de Bonne-Espérance*. 1741.

Collection Assemblée nationale du Québec



Pierre-François-Xavier de Charlevoix. *Histoire et description générale de la Nouvelle-France*. 1744.

Collection Assemblée nationale du Québec



Henry Ellis. *Voyage de la baie de Hudson, fait en 1746 & 1747, pour la découverte du passage de Nord-ouest*. 1749.

Collection Assemblée nationale du Québec

Antoine-Simon Le Page du Pratz. **Histoire de la Louisiane.** 1758.

Collection Assemblée nationale du Québec



Attribué à Thomas Pichon. **Lettres et mémoires pour servir à l'histoire naturelle, civile et politique du Cap Breton.** 1760.

Collection Assemblée nationale du Québec



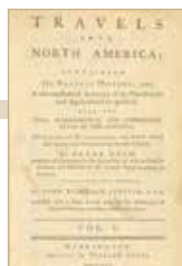
Jean-Bernard Bossu. **Nouveaux voyages aux Indes occidentales.** 1768.

Collection Assemblée nationale du Québec



Pehr Kalm. **Travels into North America.** 1770-1771.

Collection Assemblée nationale du Québec



Jonathan Carver. **Travels Through The Interior Parts of North-America, In The Years 1766, 1767 And 1768.** 1778.

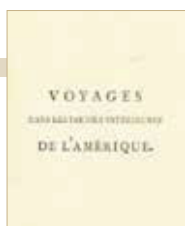
Collection Assemblée nationale du Québec





James Cook. *Troisième voyage de Cook ou Voyage à l'Océan Pacifique*. 1785.

Collection Assemblée nationale du Québec



Thomas Anburey. *Voyages dans les parties intérieures de l'Amérique*. 1790.

Collection Assemblée nationale du Québec



John Long. *Voyages chez différentes nations sauvages de l'Amérique septentrionale*. [1793 ou 1794].

Collection Assemblée nationale du Québec



John Meares. *Voyages de la Chine à la Côte nord-ouest d'Amérique, faits dans les années 1788 et 1789*. [1794 ou 1795].

Collection Assemblée nationale du Québec



Isaac Weld. *Travels Through The States Of North America, And The Provinces Of Upper and Lower Canada*. 1799.

Collection Assemblée nationale du Québec

Bibliographie

Ouvrages portant sur les récits de voyages

Navigantium atque itinerantium bibliotheca, or, A complete collection of voyages and travels : consisting of above six hundred of the most authentic writers, beginning with Hackluit, Purchass &c. in English, Ramusio, Alamandini, Carreri &c. in Italian, Thevenot, Renaudot, Labat &c. in French, De Brye, Grynaeus, Maffeus &c. in Latin, Herrera, Oviedo, Coreal, &c in Spanish, and the voyages under the direction of the East-India Company in Holland, in Dutch. London : Printed for T. Woodward [etc.], 1744-1748. 4 tomes en 2 volumes.

910.4 N325 1744-48 - Coll. spéc.

Bellegarde, M. l'abbé de. *Histoire universelle des voyages faits par mer et par terre dans l'Ancien & le Nouveau Monde : pour éclaircir la géographie ancienne & moderne.* Amsterdam : Chez Isaac Elzevier, 1708. 50, [6], 458 p.

910.4 M892 1708 - Coll. spéc.

Bérenger, Jean-Pierre. *Collection de tous les voyages faits autour du monde, par les différentes nations de l'Europe.* Paris : Fr. Dufart, 1795. 9 tomes en 5 volumes.

910.4 B488 1795 - Coll. spéc.

Berthiaume, Pierre. *L'aventure américaine au XVIII^e siècle : du voyage à l'écriture.* Ottawa : Presses de l'Université d'Ottawa, 1990. 487 p. Cahiers du CRCCF; 27.

Le Huenen, Roland. « *Le récit de voyage : l'entrée en littérature* ». *Études littéraires*, vol. 20, n° 1 (1987), p. 45-61.

Mavor, William Fordyce. *Historical Account Of The Most Celebrated Voyages, Travels, And Discoveries : From The Time Of Columbus To The Present Period.* London : Printed for E. Newbery, 1796-1797. 20 volumes.

910.4 M461 1796-97 - Coll. spéc.



Wolfzettel, Friedrich. ***Le discours du voyageur : pour une histoire littéraire du récit de voyage en France du Moyen Âge au XVIII^e siècle***. Paris : Presses universitaires de France, 1996. 334 p.

Récits de voyages disponibles à la Bibliothèque 1500-1800

Histoire générale des voyages ou Nouvelle collection de toutes les relations de voyages par mer et par terre, qui ont été publiées jusqu'à présent dans les différentes langues de toutes les nations connues : contenant ce qu'il y a de plus remarquable, de plus utile et de mieux avéré dans les pays ou les voyageurs ont pénétré... À Paris : Chez Didot, 1748-1770. 76 volumes.

910.4 H673 1748-70 - Coll. spéc.

Sujet : Amérique

Anburey, Thomas. ***Voyages dans les parties intérieures de l'Amérique : pendant le cours de la dernière guerre***. Paris : Briand, 1790. 2 volumes, 1 carte géographique pliée.

917.043 A537 1790 F - Coll. spéc.

Sujets : Canada ; États-Unis

Anburey, Thomas. ***Journal d'un voyage fait dans l'intérieur de l'Amérique septentrionale : ouvrage dans lequel on donne des détails précieux sur l'insurrection des Anglo-Américains, et sur la chute désastreuse de leur papier-monnaie***. À Paris : Chez La Villette, libraire, 1793. 2 volumes, ill., carte pliée.

917.043 A537j 1793 F - Coll. spéc.

Sujets : Canada ; États-Unis

Anghiera, Pietro Martire d', 1456-1526. *De rebus oceanicis et novo orbe, decades tres, Petri Martyris ab Angleria Mediolanensis : item eiusdem, De Babylonica legatione, libri III : et item De rebus Aethiopicis, Indicis, Lusitanicis & Hispanicis : opuscula quedam historica doctissima, quae hodiè non facillè alibi reperiuntur, Damiani a Goes equitis lusitani : quae omnia sequens pagina latius demonstrat cum duplici locupletissimo indice.* Coloniae : Apud Geruinum Calenium & haeredes Quentelios, 1574. [48], 655, [31] p.

910.4 A587 1574 Coll. Chauveau

Sujets : Amérique ; Égypte

Barrère, Pierre, vers 1690-1755. *Nouvelle relation de la France equinoxiale : contenant la description des côtes de la Guiane; de l'isle de Cayenne; le commerce de cette colonie; les divers changemens arrivés dans ce pays; & les moeurs & coutumes des différens peuples sauvages qui l'habitent, avec des figures dessinées sur les lieux.* Paris : Chez Piget, 1743. 250 p., [13] f. de pl. pliées, ill.

918.82 '041 B272 1743 - Coll. Chauveau

Sujet : Guyane française

Bartram, John, 1699-1777. *Observations On The Inhabitants, Climate, Soil, Rivers, Productions, Animals, And Other Matters Worthy Of Notice Made By Mr. John Bartram In His Travel From Pensilvania To Onondago, Oswego And The Lake Ontario In Canada : To Which Is Annex'd, A Curious Account Of The Cataracts At Niagara.* London : Printed for J. Whiston and B. White, 1751. [9]-94 p., [2] f. de pl., ill., carte.

917.043 B294 1751 – Coll. spéc.

Sujets : Canada ; États-Unis

Beeverell, James. *Les délices de la Grand' Bretagne, & de l'Irlande : où sont exactement décrites les antiquitez, les provinces, les villes...* Nouv. éd. retranchée, corr. et augm. Leide : P. Vander Aa, 1727. 8 tomes en 6 volumes, ill., cartes, plans.

914.1047 B415 1727 – Coll. spéc.

Sujets : Grande-Bretagne ; Irlande



Blackford, Dominique de. ***Précis de l'état actuel des colonies anglaises dans l'Amérique Septentrionale***. Milan : Chez les Frères Reycends, 1771. 99 p.

910.4 T679 1771 F – Coll. spéc.

Sujet : États-Unis

Blome, Richard, m. 1705. ***L'Amérique angloise, ou, Description des isles et terres du roi d'Angleterre, dans l'Amérique***. À Amsterdam : Chez Abraham Wolfgang, 1688. [2], 331 p., [7] f. de pl., cartes pliées.

917.3042 B653 1688 F – Coll. spéc.

Sujets : États-Unis ; Antilles ; Grande-Bretagne ; Terre-Neuve-et-Labrador

Bossu, Jean-Bernard, 1720-1792. ***Nouveaux voyages dans l'Amérique septentrionale : contenant une collection de lettres écrites sur les lieux par l'auteur à son ami M. Douin Chevalier capitaine dans les troupes du Roi, ci-devant son camarade dans le Nouveau-Monde***. Nouv. éd. Amsterdam ; Paris : Veuve Duchesne, 1778. xvi, 392 p., ill., pl. (1 pliée).

917.3 B746n 1778 – Coll. Chauveau

Sujets : Vallée du Mississippi ; Louisiane ; Cuba ; Haïti

Bossu, Jean-Bernard, 1720-1792. ***Nouveaux voyages aux Indes occidentales : contenant une relation des différens peuples qui habitent les environs du grand fleuve Saint-Louis, appelé vulgairement Mississipi, leur religion, leur gouvernement, leurs moeurs, leurs guerres & leur commerce***. À Paris : Chez Le Jay, libraire, 1768. 2 volumes, ill.

917.3 B746 1768 – Coll. spéc. et Coll. Chauveau

Sujets : Vallée du Mississippi ; Louisiane ; Cuba ; Haïti

Brissot de Warville, J.-P. (Jacques-Pierre), 1754-1793. ***Nouveau voyage dans les États-Unis de l'Amérique septentrionale : fait en 1788***. À Paris : Chez Buisson, imprimeur et libraire, 1791. 3 volumes.

917.3043 B859 1791 – Coll. spéc.

Sujet : États-Unis

Burke, Edmund, 1729-1797. ***An Account Of The European Settlements In America.*** London : Printed for R. and J. Dodsley, 1758. 2 volumes, cartes.

970.02 B959 1758 – Coll. spéc.

Sujet : Amérique

Burke, Edmund, 1729-1797. ***An Account Of The European Settlements In America. 6th ed., With Improvements.*** London : Printed for J. Dodsley, 1777. 2 volumes, cartes.

970.02 B959 1777 – Coll. spéc.

Sujet : Amérique

Cartwright, George, 1739-1819. ***A Journal Of Transactions And Events, During A Residence Of Nearly Sixteen Years On The Coast Of Labrador : Containing Many Interesting Particulars, Both Of The Country And Its Inhabitants, Not Hitherto Known.*** Newark [Eng.] : Printed and sold by Allan and Ridge, 1792. 3 volumes, ill., cartes pliées.

917.182 '042 C329 1792 – Coll. spéc.

Sujet : Terre-Neuve-et-Labrador

Carver, Jonathan, 1710-1780. ***Travels Through The Interior Parts Of North-America, In The Years 1766, 1767 And 1768.*** London : Printed for the author and sold by J. Walter, 1778. [20], xvi, 543 p., [6] f. de pl., ill., cartes.

917 C331 1778 – Coll. Chauveau

Sujet : États-Unis

Chabert, Joseph Bernard, marquis de, 1724-1805. ***Voyage fait par ordre du roi en 1750 et 1751, dans l'Amérique septentrionale : pour rectifier les cartes des côtes de l'Acadie, de l'isle Royale & de l'isle de Terre-Neuve, et pour en fixer les principaux points par des observations astronomiques.*** À Paris : De l'Imprimerie royale, 1753. viii, 288, [10] p., [6] f. de pl. pliés, ill., cartes.

917.16 '041 C427 1753 – Coll. Chauveau

Sujets : Nouvelle-Écosse ; Terre-Neuve-et-Labrador ; Île du Cap-Breton



Chapelle, Claude Emmanuel Lhuillier, 1626-1686. ***Voyage de Chapelle et Bachaumont ; suivi de quelques autres voyages dans le même genre.*** Genève : [s. n.], 1777. 212 p., [1] f. de pl., ill.

841.4 C462 V975 1777 – Coll. Chauveau

Sujet : France

Charlevoix, Pierre-François-Xavier de, 1682-1761. ***Histoire de l'isle espagnole ou de S. Domingue : écrite particulièrement sur des mémoires manuscrits du P. Jean-Baptiste le Pers...*** [Nouvelle éd.]. Paris : Chez François Didot, 1730-1731. 2 volumes, cartes, plans.

972.9403 C478 1730-31a et 972.9403 C478 1730-31b – Coll. spéc.

Sujet : Haïti

Charlevoix, Pierre-François-Xavier de, 1682-1761. ***Histoire et description generale du Japon : ou l'on trouvera tout ce qu'on a pu apprendre de la nature & des productions du pays, du caractere & des coûumes des habitants, du gouvernement & du commerce, des révolutions arrivées dans l'empire & dans la religion, & l'examen de tous les auteurs, qui ont écrit sur le même sujet : avec les fastes chronologiques de la découverte du Nouveau Monde.*** À Paris : Chez Julien-Michel Gandouin : Jean-Baptiste Lamesle : Pierre-François Giffart : Rollin fils : Nyon fils, 1736. 9 volumes, ill., cartes pliées, plans pliés.

952.02 C478 1736 – Coll. spéc.

Sujet : Japon

Chastellux, François Jean, marquis de, 1734-1788. ***Voyages de M. le marquis de Chastellux dans l'Amérique septentrionale dans les années 1780, 1781 & 1782.*** Paris : Chez Prault, imprimeur du roi, 1786. 2 volumes, ill., cartes.

917.3043 C489 1786 – Coll. spéc.

Sujet : États-Unis

Chastellux, François Jean, marquis de, 1734-1788. ***Voyages de M. le marquis de Chastellux dans l'Amérique septentrionale, dans les années 1780, 1781 & 1782.***

2^e éd. Paris : Chez Prault, imprimeur du Roi, 1788-1791. 2 volumes, ill., 1 carte pliée.

917.3 '043 C489 1788-91 – Coll. spéc.

Sujet : États-Unis

Cook, James, 1728-1779. ***Troisième voyage de Cook ou Voyage à l'Océan Pacifique, ordonné par le roi d'Angleterre pour faire des découvertes dans l'hémisphère Nord, pour déterminer la position et l'étendue de la côte Ouest de l'Amérique septentrionale, sa distance de l'Asie et résoudre la question du passage du Nord, exécuté sous la direction des capitaines Cook, Clerke et Gore sur les vaisseaux la Résolution et la Découverte, en 1776, 1777, 1778, 1779 et 1780 / traduit de l'anglois par M. D*** ; ouvrage enrichi de cartes & de plans, d'après les relèvements pris par Henry Roberts ; et d'une multitude de planches, de portraits & de vues de pays, dessinés pendant l'expédition par M. Webber.***

Paris : Hôtel de Thou, 1785. 4 volumes, cartes géographiques.

910.916 45 C771 1785 F - Atlas – Coll. spéc.

Sujets : Côte du Pacifique - Amérique du Nord ; passage du Nord-Ouest.

Cooper, Thomas. ***Renseignemens sur l'Amérique.*** Paris : Chez Maradan, 1795.

xx, 292 p., ill., carte pliée.

917.3044 C778 1795 F – Coll. spéc.

Sujet : États-Unis

Crespel, Emmanuel, 1703?-1775. ***Voyage au Nouveau-Monde et histoire intéressante du naufrage du R.P. Crespel : avec des notes historiques et géographiques.***

À Amsterdam : [s.n.], 1757. x, 140 [i.e. 240] p.

917.1041 C921 1757 – Coll. spéc.

Sujet : Canada

B E D I C A T I V
on maiorē, quā m
cā Noē, spem fal
opofo

Dampier, William, 1652-1715. ***Nouveau voyage autour du monde : où l'on décrit en particulier l'isthme de l'Amérique, plusieurs côtes & isles des Indes occidentales, les isles du Cap Verd, le passage par la Terre del fuego, les côtes méridionales du Chili, du Pérou & du Mexique, l'isle de Guam, Mindanao, & des autres Philippines, les îles orientales qui sont près de Cambodie, de la Chine, Formosa, Luçon, Celebes, &c. la Nouvelle Hollande, les isles de Sumatra, de Nicobar, & de Sainte-Hélène & le Cap de Bonne Espérance...*** 2^e éd. rev., corr. & augm. d'un volume. Amsterdam : Chez Paul Marret, 1701-1715. 5 volumes, ill., cartes pliées.

910.4 D166 1701-15 F – Coll. spéc.

Sujet : Voyage autour du monde

Dampier, William, 1652-1715. ***A new voyage round the world...*** 2nd ed. corrected. London : J. Knapton, 1697. [xviii], 550 p., 4 cartes pliées.

910.41 D166 1697 – Coll. spéc.

Sujet : Voyage autour du monde

Dièreville, Monsieur de, 17^e s. ***Relation du voyage du Port Royal de l'Acadie ou de la Nouvelle France : dans laquelle on voit un détail des divers mouvemens de la mer dans une traversée de long cours, la description du païs, les occupations des François qui y sont établis, les manières des différentes nations sauvages, leurs superstitions & leurs chasses avec une dissertation exacte sur le castor.*** À Amsterdam : Chez Pierre Humbert, 1710. [10], [9], 236, [7] p., ill.

971.018 D563 1710 – Coll. Chauveau

Sujet : Nouvelle-Écosse

Du Tertre, Jean Baptiste, 1610-1687. *Histoire generale des isles de S. Christophe, de la Guadeloupe, de la Martinique, et autres dans l'Amerique : où l'on verra l'establissement des colonies françoises, dans ces isles; leurs guerres civiles & etrangeres, & tout ce qui se passe dans les voyages & retours des Indes : comme aussi plusieurs belles particularitez des Antilles de l'Amerique, une description generale de l'isle de la Guadeloupe, de tous ses mineraux, de ses pierreries, de ses rivières, fontaines & estangs; & de toutes ses plantes : de plus, la description de tous les animaux de la mer, de l'air, & de la terre, & un traité fort ample des moeurs des Sauvages du pays, de l'estat de la colonie françoise, & des esclaves, tant Mores, que Sauvages.* À Paris : Chez Jacques Langlois, imprimeur, et Emmanuel Langlois, 1654. [18], 481, [7] p., [6] f. de pl., cartes

972.9 D975 1654 – Coll. spéc.

Sujet : Antilles

Déjean, M. *Anecdotes américaines, ou, Histoire abrégée des principaux événements arrivés dans le Nouveau Monde, depuis sa découverte jusqu'à l'époque présente.* À Paris : Chez Vincent, imprimeur-libraire, 1776. xv, 782 p.

970.01 H816 1776 – Coll. spéc. et Coll. Chauveau

Sujet : Amérique

Eddis, William, 1738-1825. *Letters from America, historical and descriptive : comprising occurrences from 1769, to 1777, inclusive.* London : Printed for the author and sold by C. Dilly, 1792. [48], 455 p.

975.202 E21 1792 – Coll. spéc.

Sujet : Maryland (États-Unis)

Ellis, Henry, 1721-1806. *Voyage de la baie de Hudson, fait en 1746 & 1747, pour la découverte du passage de Nord-ouest : contenant une description exacte des côtes & l'histoire naturelle du pays, avec une relation historique de toutes les expéditions faites jusqu'ici pour la découverte d'un passage plus court aux Indes orientales, & des preuves évidentes de la réalité de ce passage.* À Paris : Chez Antoine Boudet, imprimeur-libraire, 1749. 2 volumes, ill., carte.

910.916 327 E47 1749 F – Coll. spéc.

Sujets : Canada ; Baie d'Hudson ; passage du Nord-Ouest ; Arctique



Hales, Stephen, 1677-1761. ***Histoire des tremblemens de terre arrivés à Lima, capitale du Perou, et autres lieux, avec la description du Pérou, et des recherches sur les causes phisiques des tremblemens de terre.*** À La Haye : [s.n.], 1752. 2 pties en 1 volume (445 p., [7] f. de pl.), ill., cartes pliées.

551.22 '098525 H167 1752 F – Coll. spéc.

Sujet : Pérou

Hennepin, Louis, 1626-1705? ***Voyage, ou, Nouvelle découverte d'un très-grand pays dans l'Amérique entre le Nouveau Mexique et la mer glaciale.*** À Amsterdam : Chez Adriaan Braakman, marchand-libraire, 1704. [32], 604, [32] p., [5] f. de pl., ill., cartes.

917.043 H515 1704 – Coll. spéc.

Sujet : Amérique du Nord

Herne, Samuel, 1745-1792. ***Voyage de Samuel Hearne, du Fort du Prince de Galles dans la baie de Hudson, à l'Océan nord : entrepris par ordre de la Compagnie de la Baie de Hudson, dans les années 1769, 1770, 1771 et 1772, et exécuté par terre, pour la découverte d'un passage au Nord-Ouest / traduit de l'anglais, et accompagné de cartes et de planches.*** À Paris : Chez Patris, imprimeur, an VII [1798 ou 1799]. 2 volumes, ill., [5] cartes pliées.

917.23 '01 H436 1799 F – Coll. spéc.

Sujet : Nord-Ouest canadien

Herne, Samuel, 1745-1792. ***A Journey From Prince Of Wales's Fort In Hudson's Bay To The Northern Ocean : Undertaken By Order Of The Hudson's Bay Company, For The Discovery Of Copper Mines, A Northwest Passage, &c. In The Years 1769, 1770, 1771 & 1772.*** London : Printed for A. Strahan and T. Cadell, 1795. xlv, 458 p., [8], f. de pl., ill., cartes.

917.23 '01 H436 1795 – Coll. spéc.

Sujet : Nord-Ouest canadien

Hollingsworth, S. ***Relation de l'état actuel de la Nouvelle-Écosse.*** À Edimbourg : William Creeck ; À Paris : Chez Lagrange, libraire, 1787. 139 p.

973.5 B717 1816 – Coll. spéc.

Sujet : Nouvelle-Écosse

Hutchins, Thomas, 1730-1789. *Description topographique de la Virginie, de la Pensylvanie, du Maryland et de la Caroline septentrionale : contenant les rivières d'Ohio, Kenhawa, Sioto, Cherokee, Wabash, des Illinois, du Mississipi, &c. ; le climat, le sol, les productions, tant animales que végétales ou minérales ; les montagnes, les rivières, chemins, distances, latitudes, et de toutes les parties représentées dans les cartes ci-jointes.* Paris : Le Rouge, 1781. 68 p., 3 cartes sur 2 f. de pl. pliés.

973.5 B717 1816 – Coll. spéc.

Sujets : Vallée de l'Ohio, vallée du Mississippi

Kalm, Pehr, 1716-1779. *Travels into North America : containing its natural history, and a circumstantial account of its plantations and agriculture in general : with the civil, ecclesiastical and commercial state of the country, the manners of the inhabitants and several curious and important remarks on various subjects.*

Warrington : Printed by William Eyres, 1770-1771. 3 volumes, ill., carte pliée.

970 K14 1770-71 – Coll. spéc.

Sujets : États-Unis ; Canada

Kolb, Peter, 1675-1726. *Description du Cap de Bonne-Espérance : où l'on trouve tout ce qui concerne l'histoire naturelle du pays, la religion, les mœurs & les usages des Hottentots et l'établissement des Hollandois.* Amsterdam : J. Catuffe, 1741. 3 volumes, ill., cartes (certaines pliées).

916.8704 32 K81 1741 F – Coll. spéc.

Sujet : Cap de Bonne-Espérance

La Rochefoucauld Liancourt, François Alexandre, duc de, 1747-1827. *Voyage dans les États-Unis d'Amérique, fait en 1795, 1796 et 1797.* Paris : Chez Du Pont, an VII [1798 ou 1799]. 8 volumes, cartes pliées.

917.3044 L327 1799 – Coll. spéc.

Sujet : États-Unis



La Rochefoucauld Liancourt, François Alexandre, duc de, 1747-1827. *Travels through the United States of North America, the country of the Iroquois, and Upper Canada, in the years 1795, 1796, and 1797 : with an authentic account of Lower Canada.* London : Printed for R. Phillips, 1799. 2 volumes, 3 cartes pliées, 6 tabl. pliées.

917.14 '04 L327 1799 — Coll. spéc.

Sujets : États-Unis ; Canada

Labat, Jean-Baptiste, 1663-1738. *Nouveau voyage aux isles de l'Amérique : contenant l'histoire naturelle de ces pays, l'origine, les moeurs, la religion... le commerce et les manufactures qui y sont établies, & les moyens de les augmenter : ouvrage enrichi d'un grand nombre de cartes, plans & figures en taille-douce.* À La Haye : Chez P. Husson [etc.], 1724. 2 volumes, ill., cartes.

917.29 '041 L114 1724 — Coll. Chauveau

Sujet : Antilles

Laet, Joannes de, 1593-1649. *Novus orbis seu Descriptionis Indiae Occidentalis, libri XVIII : novis tabulis geographicis et variis animantium, plantarum fructuumque iconibus illustrati.* Lvgd. Batav [Leyde] : Apud Elzevirios, 1633. [30], 690, [18] p., 14 f. de pl. pliés, ill. (grav.), cartes.

972 L158 1633 — Coll. Chauveau

Sujets : Amérique ; Antilles

Lahontan, Louis Armand de Lom d'Arce, baron de, 1666-1715 ? *Nouveaux voyages de Mr le baron de Lahontan, dans l'Amérique septentrionale : qui contiennent une relation des différens peuples qui y habitent, la nature de leur gouvernement, leur commerce, leur coutumes, leur religion, & leur manière de faire la guerre, l'intérêt des François & des Anglois dans le commerce qu'ils font avec ces nations, l'avantage que l'Angleterre peut retirer dans ce païs, étant en guerre avec la France.* À La Haye : Chez les frères l'Honoré, marchands libraire, 1703. 2 volumes, ill., cartes pliées.

917.1041 L184 1703 — Coll. spéc.

Sujet : Canada

Lahontan, Louis Armand de Lom d'Arce, baron de, 1666-1715? *Voyages du baron de La Hontan dans l'Amérique septentrionale : qui contiennent une relation des différens peuples qui y habitent, la nature de leur gouvernement, leur commerce, leurs coutumes, leur religion, & leur manière de faire la guerre : l'intérêt des François & des Anglois dans le commerce qu'ils font avec ces nations, l'avantage que l'Angleterre peut retirer de ce païs, étant en guerre avec la France : le tout enrichi de cartes & de figures.* 2^e éd. revue, corr., & augm. À Amsterdam : Chez François L'Honoré, 1705. 2 volumes, ill. (pliées), cartes (pliées).

917.1041 L184 1705 – Coll. Chauveau

Sujet : Canada

Le Beau, Claude, 1704-1779. *Avantures du Sr. C. Le Beau, avocat en parlement, ou, Voyage curieux et nouveau, parmi les sauvages de l'Amérique septentrionale : dans le quel on trouvera une description du Canada, avec une relation très particulière des anciennes coutumes, moeurs & façons de vivre des barbares qui l'habitent & de la manière dont ils se comportent aujourd'hui.* À Amsterdam : Chez Herman Uytwerf, 1738. 2 volumes, [7] f. de pl. pliés, ill. (grav.).

970.00497 L442 1738 – Coll. Chauveau

Sujet : Canada

Le Page du Pratz, Antoine Simon, 1775. *Histoire de la Louisiane : contenant la découverte de ce vaste pays, sa description géographique, un voyage dans les terres, l'histoire naturelle, les moeurs, coutumes & religion des naturels, avec leurs origines, deux voyages dans le nord du nouveau Mexique, dont un jusqu'à la mer du Sud, orné de deux cartes & de 40 planches en taille douce.* À Paris : Chez De Bure, l'aîné : la Veuve Delaguet : Lambert, 1758. 3 volumes, ill., cartes pliées.

976.3 L591 1758 – Coll. spéc. et Coll. Chauveau

Sujets : Louisiane ; vallée du Mississippi

Little, Otis. *The State Of Trade In The Northern Colonies Considered : With An Account Of Their Produce, And A Particular Description Of Nova Scotia.* London : Printed, 1748 ; Boston : Reprinted and sold by Thomas Fleet, 1749. 43 p.

330.971 601 L778 1749 – Coll. spéc.

Sujets : Nouvelle-Écosse ; Nouvelle-Angleterre



Long, J. (John), époque 1768-1791. *Voyages chez différentes nations sauvages de l'Amérique septentrionale : renfermant des détails curieux sur les moeurs, usages, cérémonies religieuses, le système militaire, etc., des Cahnuagas, des Indiens des Cinq et Six Nations, Mohawks, Connecedagas, Iroquois, etc., des indiens Chippeways, et autres sauvages de diverses tribus, sur leurs langues, les pays qu'ils habitent, ainsi que sur le commerce de pelleteries et fourrures qui se fait chez ces peuples : avec un état exact des postes situés sur le fleuve St.-Laurent, le lac Ontario, etc., etc.* À Paris : Chez Prault l'aîné, imprimeur : Fuchs, librairie, II année [1793 ou 1794]. xxxvi, 320 p., carte.

970.004 97 L848v 1794 F – Coll. spéc.

Sujet : Amérique du Nord

Macpherson, Charles, époque 1773-1790. *Memoirs of the life and travels of the late Charles Macpherson, esq. in Asia, Africa, and America : illustrative of manners, customs, and character; with a particular investigation of the nature, treatment, and possible improvement, of the negro in the British and French West India Islands.* Edinburgh : A. Constable, 1800. xv, 258 p.

917.29 '043 M172 1800 – Coll. spéc.

Sujet : Antilles

Mandrillon, Joseph. *Le spectateur américain ou Remarques générales sur l'Amérique septentrionale et sur la république des treize Etats-Unis ; suivie de Recherches philosophiques sur la découverte du nouveau-monde.* Amsterdam : Chez les héritiers E. Van Harrevett, 1784. xvi, 128, 307, 91 p., [1] f. de pl. pliée, 1 carte géographique pliée.

917.3042 M273 1784 – Coll. spéc.

Sujets : États-Unis ; Canada

Meares, John, 1756?-1809. *Voyages de la Chine à la Côte nord-ouest d'Amérique, faits dans les années 1788 et 1789 : précédés de la relation d'un autre voyage exécuté en 1786 sur le vaisseau le Nootka, parti du Bengale, d'un recueil d'observations sur la probabilité d'un passage nord-ouest, et d'un traité abrégé du commerce entre la Côte nord-ouest et la Chine, etc., etc.* À Paris : Chez F. Buisson, libraire, an 3 [1794 ou 1795]. 3 volumes, 1 atlas.

910.916 45 M483 1794 F – Coll. spéc.

Sujets : Côte du Pacifique ; détroit de Nootka ; passage du Nord-Ouest, Amérique du Nord ; Asie

Moreau de Saint-Méry, M.L.E. (Médéric Louis Elie), 1750-1819. ***Description topographique et politique de la partie espagnole de l'isle Saint-Domingue...***

Philadelphie : Imprimé et se trouve chez l'Auteur, 1796. 2 volumes.

972.9303 M837 1796 – Coll. spéc.

Sujet : République dominicaine

Pichon, Thomas, 1700-1781. ***Lettres et mémoires pour servir à l'histoire naturelle, civile et politique du Cap Breton : depuis son établissement jusqu'à la reprise de cette isle par les anglois en 1758.*** À La Haye : Chez Pierre Gosse, 1760. xvi, 327 p.

971.601 P593 1760 – Coll. spéc. et Coll. Chauveau

Sujets : Île du Cap-Breton ; Île-du-Prince-Édouard ; Louisbourg ; Canada

Poivre, Pierre. ***Voyages d'un philosophe ou Observations sur les mœurs et les arts des peuples de l'Afrique, de l'Asie & de l'Amérique.*** Londres ; Lyon : Chez J. de Ville, & L. Rosset, 1769. 138 p.

910.4 T679 1771 F – Coll. spéc.

Sujets : Afrique ; Asie ; Amérique

Robin, abbé, 1750-1794. ***Nouveau voyage dans l'Amérique septentrionale, en l'année 1781 : et campagne de l'armée de M. le comte de Rochambeau.***

À Philadelphie ; et se trouve à Paris : Chez Moutard, imprimeur-libraire de la reine, de Madame, & de Madame comtesse d'Artois, 1782. ix, 222 p.

917.3043 R655 1782 – Coll. spéc.

Sujet : États-Unis

Rochon, Alexis, 1741-1817. ***Nouveau voyage à la mer du Sud : commencé sous les ordres de M. Marion... & achevé sous ceux de M. Le Chevalier Duclesmeur...***

À Paris : Chez Barrois l'aîné, libraire, 1783. viii, 290 p., 7 f. de pl., ill., cartes.

919.042 R681 1783 – Coll. spéc.

Sujets : Région du Pacifique ; région de l'océan Indien

Sanson, Nicolas, 1600-1667. *L'Amérique en plusieurs cartes nouvelles, et exactes, &c. en divers traitez de géographie, et d'histoire. Là où sont décrits succinctement, & avec une belle méthode, & facile. Ses empires, ses monarchies, ses estats, &c., les moeurs, les langues, les religions, le negoce et la richesse de ses peuples, &c. et ce qu'il y a de plus beau & de plus rare dans toutes les parties, & dans les isles.* Paris : Chez l'Auteur, 1657. [140] p., cartes.

917 S229 1657 – Coll. spéc.

[\[http://www.bibliotheque.assnat.qc.ca/DepotNumerique_v2/AffichageNotice.aspx?idn=2900\]](http://www.bibliotheque.assnat.qc.ca/DepotNumerique_v2/AffichageNotice.aspx?idn=2900)

Sujet : Amérique

Sloane, Hans, Sir, 1660-1753. *Histoire de la Jamaïque.* À Londres : Chez Nourse, 1751. 2 volumes, ill.

917.292 '0433 S634 1751 F – Coll. spéc.

Sujet : Jamaïque

Smyth, David William, Sir, 1764-1837. *A short topographical description of His Majesty's province of Upper Canada, in North America.* To which is annexed a provincial gazetteer. London : W. Faden, 1799. 166 p., [1] tabl. plié.

917.13 '041 S667 1799 – Coll. spéc.

Sujet : Ontario

Spon, Jacob, 1647-1685. *Voyage d'Italie, de Dalmatie, de Grèce, et du Levant : fait aux années 1675 & 1676.* Amsterdam : Chez Henry & Theodore Boom, 1679. 2 volumes, ill., cartes, plans.

910.4 S763 1679 – Coll. spéc.

Sujet : Voyage autour du monde

St. John de Crèvecoeur, J. Hector (Jean Hector), 1735-1813. *Lettres d'un cultivateur américain adressées à Wm. S... on esqr. depuis l'année 1770 jusqu'en 1786.* À Paris : Chez Cuchet, libraire, 1787. 3 volumes, ill., cartes pliées.

917.4 S143 1787 – Coll. spéc. (volumes 1 et 2) et Coll. Chauveau (volume 3)

Sujet : États-Unis

Staunton, George Leonard, Sir, 1737-1801. *An Authentic Account Of An Embassy From The King Of Great Britain To The Emperor Of China ; Including Cursory Observations Made, And Information Obtained, In Travelling Through That Ancient Empire, And A Small Part Of Chinese Tartary. Together With A Relation Of The Voyage Undertaken On The Occasion By His Majesty's Ship The Lion, And... Taken Chiefly From The Papers Of His Excellency The Earl Of Macartney...*

London : Printed by W. Bulmer and Co. for G. Nicol, 1797. 2 volumes, ill.

327.41 '051 S798 1797 – Coll. spéc.

Sujets : Grande-Bretagne ; Chine

Torén, Olof, 1718-1753. *Voyage de Mons. Olof Torée : aumonier de la Compagnie suédoise des Indes orientales, fait à Surate, à la Chine &c. depuis le premier avril 1750 jusqu'au 26 juin 1752.* À Milan : Chez les frères Reycends, 1771. 92 p.

910.4 T679 1771 F – Coll. spéc.

Sujet : Chine

Victoria, Pedro Gobeo de, 1560?-1630? *Joannis Bisselii è Societate Jesu, Argonauticon, sive Historiae periculorum Petri de Victoria ac sociorum ejus libri XV.* Gedani [i.e. Amsterdam] : prostant apud aegidium Janssonii à Waesberge, 1698. 17, 1, 405, [15] p., carte.

917.041 V645 1698 L – Coll. spéc.

Sujet : Amérique

Weld, Isaac, 1774-1856. *Travels through the states of North America, and the provinces of Upper and Lower Canada, during the years 1795, 1796, and 1797.* London : Printed for John Stockdale, 1799. xxiv, 464 p., [16] f. de pl., ill., cartes (part. en coul.).

917.043 W443 1799 – Coll. spéc.

Sujets : Canada ; États-Unis



Winterbotham, William, 1763-1829. *An historical, geographical, commercial, and philosophical view of the United States of America, and of the European settlements in America and the West-Indies*. The 1st American ed., with additions and corrections. New York : Printed by Tiebout and O'Brien, for J. Reid, 1796. 4 volumes, ill., portr.

970 W787 1796 – Coll. spéc.

Sujet : États-Unis

L'exposition *Récits de voyages du XVI^e au XVIII^e siècle, un monde à découvrir* est une réalisation de l'Assemblée nationale du Québec.

CONCEPTION, RECHERCHE ET RÉDACTION

Martin Pelletier

CONCEPTION GRAPHIQUE

Manon Paré

PROMOTION ET RELATIONS PUBLIQUES

Jean-Philippe Laprise

EXPOSITION VIRTUELLE

Marcel Bernier
Annick Leblanc-Henry
Martin Pelletier

MOBILIER D'EXPOSITION

Vitrines Zone

PHOTOGRAPHIES

Marcel Bernier

RÉVISION LINGUISTIQUE

Marc Audet
Éliane de Nicolini
Danielle Simard

SOUTIEN À LA RECHERCHE ET À LA RÉDACTION

Marc Audet
Christian Blais
Diane Chamberland
Claudette Doucet
Marie-Hélène Fournier
Alain Gariépy
Frédéric Lemieux
Danielle Simard

REMERCIEMENTS À NOS PARTENAIRES

L'Assemblée nationale tient à remercier les organismes et les personnes qui ont contribué d'une façon particulière à la réalisation de cette exposition :

Complexe muséal du Musée de la civilisation
John Carter Brown Library
Madame Hélène Francoeur
Monsieur Yves Beauregard

Division de la reprographie
de l'Assemblée nationale du Québec
Mars 2013



Quelques
m de Qué-
as garand,
Quoi qu'il
Capitale de
on est très-



ASSEMBLÉE NATIONALE

QUÉBEC

Place aux citoyens

Bibliothèque de l'Assemblée nationale
Édifice Pamphile-Le May
1035, rue des Parlementaires
Québec (Québec) G1A 1A3
Téléphone : 418 643-4408

bibliotheque@assnat.qc.ca

1 866 DÉPUTÉS



130
Gouver
la Nouv
piété dan
peut être
que celui-l
grande à l'
plication de
gieuses, qui
des preuves
de Dieu.
Nous n'avon
l'éthimologie
qui y habitoien
vinrent s'y établ
On tient que les
avec Jacques Car
couverte de la No
cevant au bout de
le Sud Oüest, un Cap
gout dans le fleuve s
& qu'à la suite du ten
lui est resté. Je m
Madame, de cette érin
en soit, ce lieu est d'oy
la Nouvelle France.
incommoda per l'ingé
la voie est des plus belles
& la situation des plus co
Commerce. Il y a un ge
d'une bonté & de me, qui